

renseignements nous allons pouvoir obtenir sur l'ensemble de l'Expo à propos...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Je conseille au député d'attendre la réponse à la question figurant au *Feuilleton* avant de poser une question supplémentaire.

**M. Coates:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. D'après le rapport de l'auditeur général pour 1967, le déficit se chiffrait à 200 millions de dollars au 1<sup>er</sup> juin 1967. Ces renseignements sont accessibles au...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Le député est en train de discuter; il ne demande pas des renseignements.

### L'IMMIGRATION

#### LES DEMANDES D'ASIATIQUES DU KENYA

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. David MacDonald (Prince):** Monsieur l'Orateur, le député de Burnaby-Coquitlam a demandé mercredi au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration si une équipe spéciale avait été envoyée à Nairobi et si l'on prévoyait des règlements spéciaux pour aider ces gens, vu les événements extraordinaires qui se déroulent au Kenya. Le ministre aurait-il des commentaires à formuler à la Chambre sur cette question?

[Français]

**L'hon. Jean Marchand (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, dès le début de la semaine prochaine, il y aura un agent spécial d'immigration sur les lieux à Nairobi, et d'ici deux ou trois semaines, une équipe volante sera également dans la même ville pour prendre soin des demandes d'immigration au Canada.

[Traduction]

**M. MacDonald:** Une question complémentaire. Le ministre peut-il nous dire maintenant combien de demandes d'immigration au Canada on a reçues du Kenya?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Le député demande des détails qui ne peuvent être donnés en ce moment.

### L'INDUSTRIE

#### L'AIDE FÉDÉRALE À L'EXPLOITATION DES SABLES BITUMINEUX DE L'ALBERTA

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Frank Howard (Skeena):** Monsieur l'Orateur, j'aurais posé ma question au ministre

des Transports, mais il se préoccupe manifestement plus de l'aménagement des ports dans la région de Vancouver que dans celle d'où je viens. Je l'adresserai donc au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Me dirait-il si le gouvernement peut renseigner la Chambre sur l'aide qu'il accorde à l'exploitation des sables bitumineux de l'Alberta et au transport par pipe-line que cette exploitation rend nécessaire...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Il s'agit d'une question d'ordre très général. Le député demande des renseignements qui devraient être fournis à la Chambre au moyen d'une déclaration à l'appel des motions.

**M. Howard:** Puis-je alors demander si le ministre fera une déclaration à ce sujet à l'appel des motions lundi?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** J'y songerai, monsieur l'Orateur.

### LA CAPITALE NATIONALE

#### INSTITUTION D'UN COMITÉ D'EXAMEN DES PROGRÈS ET PROGRAMMES DE LA COMMISSION

**L'hon. G. J. McIlraith (ministre des Travaux publics)** propose:

Qu'un comité mixte des deux Chambres du Parlement soit nommé pour étudier le progrès et les programmes de la Commission de la Capitale nationale en ce qui concerne le développement, la conservation et l'amélioration de la région de la Capitale nationale;

Que douze membres devant agir au nom de la Chambre des communes comme membres dudit comité soient désignés à une date ultérieure;

Que ledit comité soit autorisé à convoquer des personnes et à exiger la production de documents et de dossiers, à tenir ses réunions pendant que la Chambre siège et à soumettre des rapports à l'occasion;

Que ledit comité soit autorisé à faire imprimer ces documents et témoignages au jour le jour ainsi que le requiert le comité et que l'article 66 du Règlement soit suspendu à cet effet;

Et qu'un message soit adressé au Sénat le priant de se joindre à cette Chambre aux fins susmentionnées et de désigner, s'il le juge opportun, certains de ses membres qui agiront en qualité de représentants du Sénat au sein du comité mixte projeté.

**M. l'Orateur:** Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

**M. Frank Howard (Skeena):** Monsieur l'Orateur, juste avant la mise aux voix, je voudrais dire que je ne suis pas très disposé à discuter l'adoption de la motion, mais il me paraît assez ridicule que nous créions un comité qui doit mourir immédiatement. Cela indique l'attitude du gouvernement quant aux affaires de cette nature et...